Index

Page numbers with 't' are tables; with 'n' are notes

abrupt population contact, 110, 201
abugida script, 174
Achaemenids, 19, 201
  Achaemenian royal inscriptions, 40–46
  common tongue, 192–194
  and Aramaic, 195–197
  term, 16
  see also linguistic-historical model
acrolects, 109, 121–122
adoption, 104–107, 114
adults, learning new languages, 60, 61–69
Afrikaans, 94–97, 98, 100t
agency, human, 102–108, 109, 129
Ahuramazdā (god), 20, 21–22, 142
Akkadian, 20–21, 144
Alexander of Macedon, 22
Aramaic, 55–56, 195–197, 204n4
areal features, 63, 68, 180–182, 187–192
Arends, Jacques, 86n95
Aristotle, 135
Armenian, 157, 194, 196
Arsacids, 48, 173
Artaxerxes I, 27
Artaxerxes II, 21–22, 27–28, 30
Artaxerxes III, 21–22, 28–32, 33, 137, 154
Arya peoples, 142–143, 179–180, 192–193
Aryan (term), 15–16
assimilation, 164, 167–168
athematic nouns, 24t, 25, 29, 38
athematic verbs, 55
Avesta (Zoroastrian scriptures)/Avestan, 5, 23, 111–112

Babylonian, 20–21
Bactrian, 174–176, 187–188, 189, 190
  compared to Middle Persian and Parthian, 177–183
Baghoolizadeh, Beeta, 152n109
Bakker, Peter, 71n45, 83, 87–88
Balochi, 125–126
Barfield, Thomas, 187
basilects, 109
Beekes, Robert S. P., 129n34
Bentz, Christian, 94, 134
bigotry, 58–59
bilingual mixed language, 73–74, 87–89
bilingualism, 140, 141–142, 166, 202
  and Iranic languages, 179, 180–182, 197–198
  and linguistic history, 10
biocognitive explanations, 135–136
biology, 61
Bisitun (Behistun) monument, 20–22, 23, 31
Boardman, John, 159
borrowing
  and bilinguals, 88, 104–107
  loanwords, 73, 104–105, 114
  unidirectional, 140
bowls, silver, 47–48
Briant, Pierre, 162–165
Brosius, Maria, 151–152

Cantera, Alberto, 27
Central Iranic, 187–192
children, 110
  and bilingual mixed language, 87, 88
  learning new languages, 60, 61–69
  and pidgin, 80
  raising of, 150–154, 157–158, 165
  and simplified forms of languages, 61
Chirikba, Viacheslav, 197
Chorasmian, 185–186
Churchill, Winston, 58
code-switching/mixing, 106
Colburn, Henry, 159
colonization, 58–59, 69–71, 86
  and semicreoles, 93, 94t, 97
Common Iranic, 126–127, 175

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009

comparative linguistics *see* historical linguistics
complexification, 67
complexity
  grammatical, 53–68
    and creoles, 71n46
    and semicreoles, 90–91
concubines, 150–152
contact
  languages in, 128–129
  population, 5, 9, 51, 61, 65, 67, 69, 73, 98, 102, 110–111, 160, 190n57, 201, 203
contact languages, 69–72, 73–75, 128–129
  see also bilingual mixed language; creole; pidgin; semicreoles
contact linguistics, 12–13, 114–115
  state and process, 97–99
contextual inflection, 57, 132, 136
  and creole languages, 83–84, 121–122
convergence, 63, 171, 179–183
corruption
  moral, 117–120
  Old Persian inscriptions, 32
  Plato on Persian, 155–156, 158
cosmopolitanism, 167–170
creole languages, 69–72, 73–74, 80–86
  as corrupt, 117–118
  and decreolization, 108–109
  Middle Persian as, 121–122
Creole Prototype, 82–83
creolization, 97–98, 168–170
creoloid, 91–92
Crowley, Terry, 8
culture
  and creolization, 168–170
  ruling-class, 139–140
cuneiform script, 20–22, 34
Cyrus of Anshan, 19–21

Dahl, Östen, *The Growth and Maintenance of Linguistic Complexity*, 202–203
Darius the Persian (Darius I), 19–22, 142–144, 164
  inscriptions, 20–22, 31
Daval-Markusson, Aymeric, 83
Dāwūd of Antioch, 4
decreolization, 108–109
DeGraff, Michel, 71n45
diversity, of fighters and laborers for the Persians, 144–149
domestic personnel, 149–158, 199
dominance, linguistic, 103–108
Dutton, Tom, 77

Elamite, 20, 142–143, 160
elites
  local, 156–158, 165, 169–170
  see also ruling-class
empire, 166–170, 199
enclitics, 132–133
Engels, Friedrich, 4
English grammar, 4
equal complexity hypothesis, 56–61
Eratosthenes, 192–193, 194
Eska, Joseph F., 59n24
Esther, Book of, 151
ethno-class, 162–166
eunuchs, 152–156
exceptionalism, creole, 70–71
exoterogeny and esoterogeny, 112–114
explanatory pluralism, 13–14, 135–136

Fattori, Marco, 27n14, 44–45n78
fighters, 144–149, 199
First Alcibiades (Ps.-Plato), 153
first-language acquisition, 60n25, 62–63
foreigner talk, 75–77, 105n145, 134, 181, 182, 199
forgeries, of inscriptions, 27, 28–29n21, 30n23, 139n63
Foy, Willie, 45n79
functional explanations, 135–136

Geldner, Karl, 35
Ghirshman, R., 159
global communication, 203–204
Grace, George W., 68
grammatical reduction, 5–6, 35–38
  and contact languages, 69–72, 99–102
  and social factors, 53–69, 99–102
    see also Iranic languages; simplification
Greek
  sources on the Persians, 118–120, 149, 150
  see also Aristotle; Herodotus; Plato; Strabo; Xenophon
  verbs, 54–55
Greenfield, William, 58–59
Guinea-Bissau Creole Portuguese, 58
Gulf Pidgin Arabic, 148
Gzella, Holger, 195

Hahn, E. A., 27
Haig, Geoffrey, 126
Haspelmath, Martin, 135
Henkelman, Wouter, 143–144n83, 159
Henning, Walter, 5
Herodotus
  on concubines, 150
  cultural mixture, 149–150, 156
  diversity of the army of Xerxes, 145
  on eunuchs, 153

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009

Histories, 26
Herzfeld, Ernst, 45n79, 159
Hetzron, Robert, 189
Hiri Motu, 79
historical linguistics, 7–9, 125–136, 127t,
and linguistic history, 10–11
Holm, John, 83–84n87, 92–93, 99–100, 108, 183
Hübschmann, Heinrich, 45n79
hybridity *see* linguistic transfer
hybridity spectrum (McWhorter), 100t, 102, 107

Ibraheem, Meerza Mohammad, 4
imitation, of Persian rulers, 140–142, 156–157, 164
imperial languages, 203
imperial Persian, 137–144
imposition, 104–106, 139
inflectional reduction, degrees of, 68, 72, 74
inscriptions, 32, 40–46, 160–162, 200–201
Artaxerxes I, 27
Artaxerxes II, 21–22, 27–28, 30
Artaxerxes III, 21–22, 28–32, 33, 137, 154
Darius I, 20–22, 31, 144, 146–147
forgeries of, 27, 28–29n21, 30n23, 139n63
mistakes, 33
Old Persian, 20–22
Xerxes I, 21–22, 31, 145
Insler, Stanley, 46–47
intelligence, and language complexity, 58–59
intergenerationally multilingual transmission, 63, 180–182
intergenerationally stable transmission, 62–63
intertwined language *see* bilingual mixed language
Iran, ancient, 119–120
Iranic languages, 16, 123–125, 124t, 126–130, 171–172, 200–201,
Achaemenian common tongue/lingua franca, 192–194
and Aramaic, 195–197
Bactrian, 174–176, 187–188, 189, 190
compared to Middle Persian and Parthian, 177–183
Balochi, 125–126
Central Iranic, 187–192
Parthian, 123, 124t, 171–176, 187–188, 189–190,
compared to Middle Persian and Bactrian, 177–183
remote varieties, 184–187
socially remote/common, 197–198
Yaghnobi and New Persian, 127t, 128
Iranic (term), 14–16

Jespersen, Otto, 176
Johnson, Edwin Lee, 4
Jones, William, 3–4
Joseph, Brian, 126–127n26
Josephson, Judith, 35
Jügel, Thomas, 127

Kaufman, Terrence, 8
Keller, Rudi, 131
Kent, Roland G., 118
Khatchadourian, Lori, 159
Khotanese, 186–187
king's gate, 156–157
Korn, Agnes, 189–191
Kreidl, 177–178n18

de La Vaissière, Étienne, 186
laborers, 144–149
Labov, William, 13–14
language acquisition
and bilingual mixed language, 88–89
first-, 60n25, 62–63
intergenerational patterns, 61–69
Lassen, Christian, 15
late Achaemenian Persian, 49–50, 116–117, 118, 160–162
learning new languages, 60, 61–69, 136
Lenfant, Dominique, 151n106
lexifier, 75–76
lingua franca, an Achaemenian, 192–194
linguistic dominance, 103–108
linguistic history
general discussion, 9–14
state and process, 97–99
linguistic transfer, 99–102
linguistic-historical model, 51–53
contact languages, 69–72
types, 73–75
bilingual mixed language, 87–89
creole, 80–86
pidgin, 75–79
semicreoles, 89–97, 94t
and grammatical reduction, 53–69
and Old Persian, 120–125, 124t
reduction and transfer of features, 99–102
state and process, 97–99
loanwords, 73, 104–105, 114

MacKenzie, D. N., 187
McWhorter, John, 59n24, 82–83, 100–102, 107, 187, 191
Language Interrupted, 6
Mancini, Marco, 35, 41–42, 116, 163
Manichaean script/manuscripts, 43, 133, 173–174, 196–197
Mantzavinos, Chrysostomos, 135

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009

mass adult language acquisition, 60, 65, 131
and Iranic languages, 171–172, 179, 180, 182–183
and Old Persian, 120–121
and semicreoles, 91–92, 96, 108
mass nonnative acquisition, 64–69, 132, 179, 197
material culture, 158–160, 165
Median 160.20nt, 123–125
Meillet, Antoine, 32–33, 118, 136, 137–139, 176, 201
Michif, 87–88
Middle English, 72n48
Middle Iranic, 175, 176, 186–187, 189
Middle Persian, 2–3, 175–176, 189–191
and Aramaic, 196–197
compared to Parthian and Bactrian, 177–183
in late Achaemenian royal inscriptions, 40–46
transformation from, 34–40
Migge, Bettina, 71n45
migration, 65–67, 126, 191, 204n4, 204
soldiers and laborers, 149
mistakes, and inscriptions, 33
Misteli, Franz, 4
mixture *see* linguistic transfer; population mixture
"modern" ancient languages, 109–112
Modern Iranic languages, 187
moral corruption, 32, 117–120
Morgenstierne, Georg, 187
Mufwene, Salikoko, 81n81
Müller, Friedrich, 34
multilingualism, 67–68, 197–198
intergenerational, 63
linguistic transfer, 99–102
Muysken, Pieter, 105n144
Myers-Scotton, Carol, 57n20, 80n77, 83–84n87

names, 143, 163–164
Nevalainen, Terttu, 11–12n31
New Persian, 2–3, 198
as Nonhybrid Conventionalized Second Language, 100–101
and Yaghnobi, 127t, 128
ninefold typology (McWhorter), 100–102, 107
Nonhybrid Conventionalized Second Language (NCSL), 100–101
nonnative acquisition *see* mass nonnative acquisition
nonnative speakers, and raising of Persian children, 153–154
nouns
Khotanese, 186–187
Middle Persian, 35–40, 42–43
and Bactrian and Parthian, 177–178, 183
Old Persian, 23–25, 24t, 27–30, 36–38, 121–122,
Sogdian, 184–185
Old Iranic, 163, 171–172, 175–176, 179–180, 182, 196, 197
Old Persian, 2–3, 19–22, 163, 193–194
early explanations of changes, 32–34
grammar, 23–32, 162
and the linguistic-historical model, 120–125, 124t
and Middle Persian in late Achaemenian royal inscriptions, 40–46
transformation to Middle Persian, 34–40
Oppert, 118

Pahlavi shahs, 15, 119–120
Panaino, Antonio, 192–194
Papua New Guinea, 76–79, 84–86
Parthian, 123, 124t, 171–176, 187–188, 189–190,
compared to Middle Persian and Bactrian, 177–183
Pashto, 187
Paul, Ludwig, 35, 176
Peripheral Old Persian, 194
Persepolis (Iran)
inscriptions, 21–22, 28–30, 31, 33, 145
laborers at, 147–149
Persianism (term), 161–163n137
Persianization, 139, 146, 164–165, 167–168
Perside, 123
Persification, 139
Persism, 161–162, 164–165, 167–168
philology, 13–14
pidgins, 69, 73–74, 75–79
Plato, 154–156, 164
see also First Alcibiades
Police Motu, 76–79
population mixture, 137–144, 162–166
domestic personnel, 149–158
fighters and laborers, 144–149
and the late Achaemenian inscriptions, 160–162
and material culture, 158–160
modern terms, 166–170
Port Moresby *see* Papua New Guinea
preterit, 39t, 40, 121
process, and state, 97–99
pronunciation *see* sound changes
Proto-Middle Persian, 40–42

Raumolin-Brunberg, Helena, 11–12n31
reduction *see* grammatical reduction; inflectional reduction
Reichelt, Hans, 176
restructuring, 65, 68, 69–72
see also semicreoles
Rezakhani, Khodadad, 72n51
Ringe, Don, 59n24
Roes, A., 159

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009

Romaine, Suzanne, 79n73
Rosaldo, Renato, 169n155
Ross, Malcolm, 182n31
ruling-class, 139–140, 156–157, 163–164, 201–202

Sancisi-Weerdenburg, Heleen, 163–164n143
Sasanids, 16, 48, 49
Schmitt, Rüdiger, 34–35, 49, 118
semicreoles, 74, 89–97, 100t, 102, 108
semicreolization, 97–98, 121, 201, 202, 204
shared morphological innovations, 182, 188–189
Siegel, Jeff, 90n107
simple, creoles as, 70
"simple" grammar hypothesis, 3–6, 35–38, 46–50
simplification, 112, 199–200
  by native speakers, 65–68
  and Iranic languages, 179–180
  and McWhorter, 100t, 102
  and Parthian, 176
  see also complexity; reduction
Sims-Williams, Nicholas, 35, 132–133, 178
Skjærvø, P. Oktor, 49
social factors, 7–8, 52–53, 114–115, 200
  decreolization, 108–109
  exoterogeny and esoterogeny, 112–114
  and grammatical reduction, 53–69
  and Iranic languages, 179–180
  pace of language change, 109–112
  reduction and transfer of features, 99–102
  see also contact languages
social/moral corruption, 32, 117–120
sociohistorical linguistics, 11
sociolinguistics, 11, 13
Sogdian, 184–186, 189
soldiers *see* fighters
sound changes, 7, 129–135
  Middle Persian, 41, 43–44
Spiegel, Friedrich von, 34, 129–130n36
split-ergative verbal system, 130
state, and process, 97–99
Strabo, 150
stress accents, 129–136
structural explanations, 9, 11, 125–136, 178
Sturtevant, E. H., 27
subordination, 167
Susa (Iraq), inscriptions, 21–22, 30, 146–147, 148–149
syllables, final, 130–136, 191
Szemerényi, Oswald, 35, 129, 197

Tavernier, Jan, 143, 195
terminology, 14–16
Themistocles of Athens, 141
Thomason, Sarah G., 8, 92n112, 183
Thurston, William G., 113–114
Tok Pisin, 84–86
transfer, linguistic, 99–108, 100t,
transmission, intergenerationally stable, 62–63
Trudgill, Peter, 59n24, 92, 93, 95, 112, 203
Tumshuqese, 186–187

universal tendencies, 52
Utas, Bo, 72n51

van Coetsem, Frans, 103–104, 107
verbs
  Aramaic, 55–56
  Greek, 54–55
  Iranic, 130
  Middle Persian, 38–40, 39t, 121–122,
    and Bactrian and Parthian, 177–178, 179, 183
  New Persian and Yaghnobi, 127–128
  Old Persian, 23, 27–28, 30
  Sogdian, 184–185
Versteegh, C. H. M., 88, 152n110

Watts, Richard, 92n112, 113
wave model, 190
Western Iranic, 176, 196
Windfuhr, Gernot, 125
Winford, Donald, 81n80
Winter, Bodo, 94, 134
women, 150–152
workers *see* laborers
world empire, 1–2n2, 201, 204
Wray, Alison, 68

Xenophon, 140–142, 145, 164, 196
  Anabasis, 194
  Cyropaedeia, 155, 156–157n125
Xerxes I, inscriptions, 21–22, 31, 145

Yaghnobi, and New Persian, 127t, 128
Yakubovich, I., 110n152, 193–194

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 17 Nov 2026 at 22:58:40, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009727709.009